

# FESTIVAL DELLE LINGUE ROVERETO

PIANO  
TRENTINO  
TRILINGUE

8 9 10  
MARZO  
2018

150 WORKSHOP  
80 ENTI PARTECIPANTI

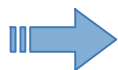


## Il Progetto di accostamento alle lingue europee

---

Il focus di oggi

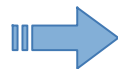
***La metodologia  
nell'accostamento  
alle lingue***



Principi e condizioni



Ruolo dell'adulto



L'operatività: presentazione di micro-esperienze

## Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia

da dove  
nasce



Si avvia negli anni 2000

Si stabilizza nel decennio successivo e riceve nuovo impulso con

***Il Piano Trentino Trilingue*** (2014)

Offrire alle nuove generazioni una graduale familiarizzazione con le lingue europee fin dall'1^infanzia

obiettivo

Sensibilizzare i bambini alle lingue e accompagnarli alla scoperta del fenomeno linguistico

Favorire lo sviluppo e l'educazione complessiva

caratteristiche

Sistematicità e pervasività: la lingua innestata dentro la quotidianità non imbrigliata dentro schemi formalizzati

Parte integrante dell'offerta educativa e del progetto di nido/scuola Inf

Regolarità dell'esperienza nell'anno e nella settimana: 3-4 ore

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *l'estensione del progetto anno scolastico 2017/2018*

n.nidi	n.bambini	n.educatrici	n.collaboratori
59	1.830	107	15

n.scuole	n.bambini	n.insegnanti	n.collaboratori
154	10.033	154	58

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

---

***Per fare lingua  
ci vuole metodo***

I principi cardine

La professionalità del  
personale

la progettazione

## Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia

---

### I principi cardine:

l'accostamento

La *lingua è un'esperienza* non oggetto da apprendere

La dimensione ludica

Il gioco come modalità privilegiata di apprendimento e scoperta  
come occasione di esposizione alla lingua,  
come canale privilegiato per suscitare emozioni,  
curiosità interesse verso la lingua

l'importanza  
dell'ambiente

Identificare e organizzare uno spazio per le esperienze in lingua  
Favorire un ambiente tranquillo e facilitante la relazione,  
sicuro e stabile

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *I principi cardine:*

Il tempo: costanza e diversificazione

Il tempo di esposizione alla lingua è un fattore importante

- preferibili momenti brevi ma frequenti
- qualità del tempo dedicato: la scelta del momento
- varietà dei tempi per l'incontro con la lingua

Il mantenimento della lingua

Per creare un contesto immersivo, per evitare il rischio di traduzioni

l'adeguatezza delle proposte

Proposte come contenitore di motivazione, senso, sicurezza  
Attività ancorate all'esperienza concreta  
Calibrate all'età e allo sviluppo del bambino  
Non come riproposizione delle attività svolte in italiano  
Attività che coinvolgano e che attivino la partecipazione  
Progressione della proposta  
Personalizzare le proposte (bambini 0-3 anni)

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

---

### *I principi cardine:*

La gradualità e  
l'equilibrio

Procedere a piccoli passi, senza forzare i tempi di acquisizione  
Ripresa ciclica di attività/esperienze/giochi/filastrocche  
Progressiva variazione con elementi nuovi

La dimensione  
relazionale

Lingua come elemento all'interno di un'interazione diadica e di gruppo

I processi di  
Comprensione/prod

Supportare la capacità di comprensione con esperienze multisensoriali di approccio alla lingua  
La produzione non va forzata, non va pretesa  
Le produzioni sono da accogliere indipendentemente dal grado e dal tipo  
Gestione dell'errore: sempre incoraggiare il bambino



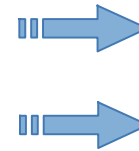
## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *La professionalità del personale*

Costruita attraverso:

La formazione

dalla certificazione linguistica  
alla formazione metodologica  
all'affinamento linguistico



Il punto di partenza: B1

Il punto di forza

Agita sul campo

Con modi di essere,  
stare, proporre

Comunicare il piacere dell'esperienza in lingua straniera  
Innestare l'esperienza nel contesto

Rendere speciale il momento in cui si avvia l'esperienza

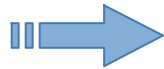
Collocare la lingua nei momenti in cui è più abituata a  
interagire con i bambini

Predisporre situazioni di incontro, gioco e uso della lingua nei  
contesti di vita quotidiana

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

---

### *La progettazione delle proposte*



l'esperienza non è spontaneistica



serve un pensiero per pro-gettare



attraverso strumenti di progettazione  
- costruiti dall'esperienza  
- adattati al contesto

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *Gli strumenti di progettazione in uso*

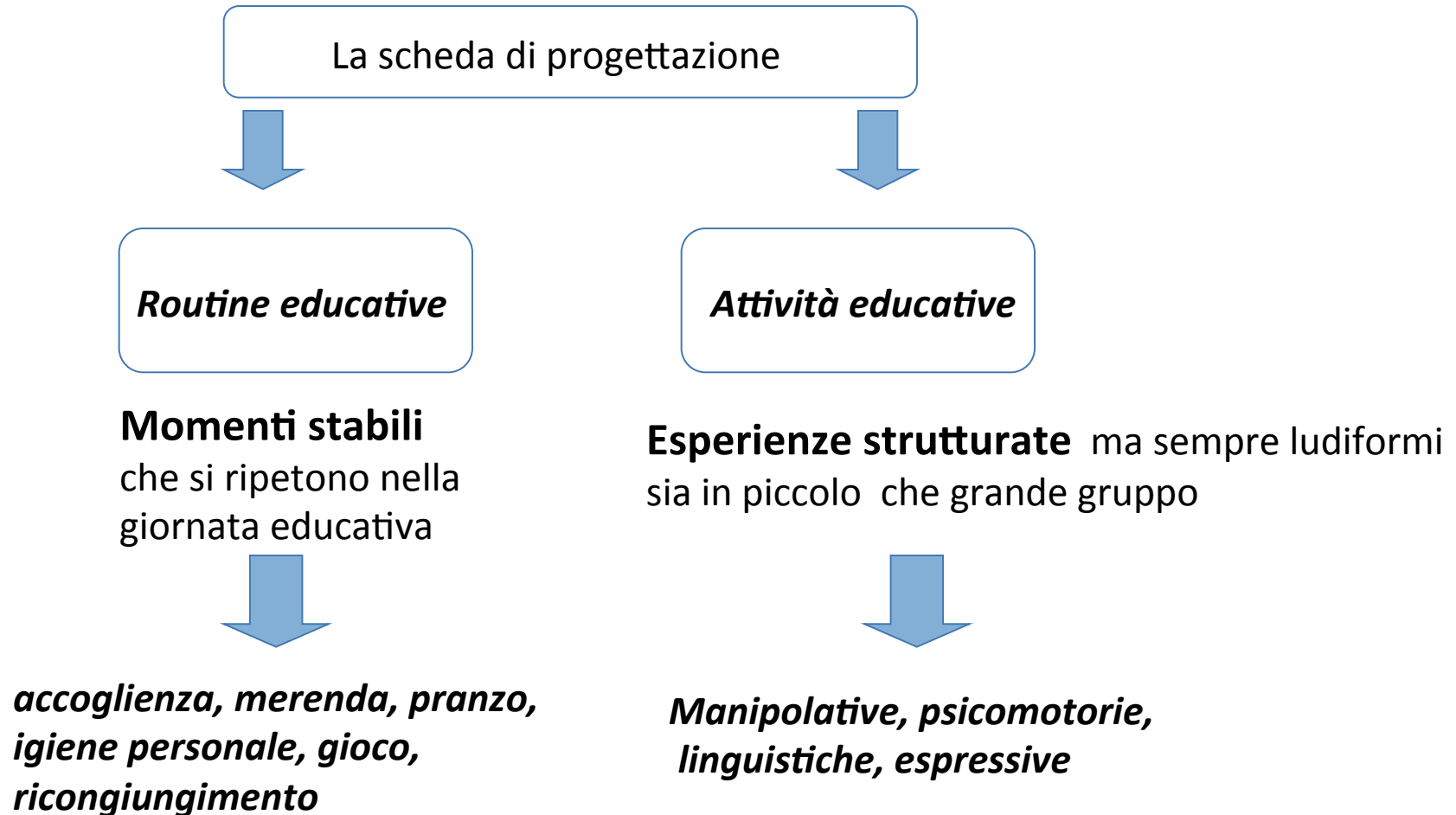
#### IL FORMAT

- **per governare il processo** (es. obiettivi  
Organizzazione, strategie, valutazione)
- **per allenare la mente progettuale**  
(creare una cornice ampia dove  
Collocare i singoli interventi)
- **per tenere insieme progettazione e  
valutazione**

#### LA SCHEDA DI PROGETTAZIONE

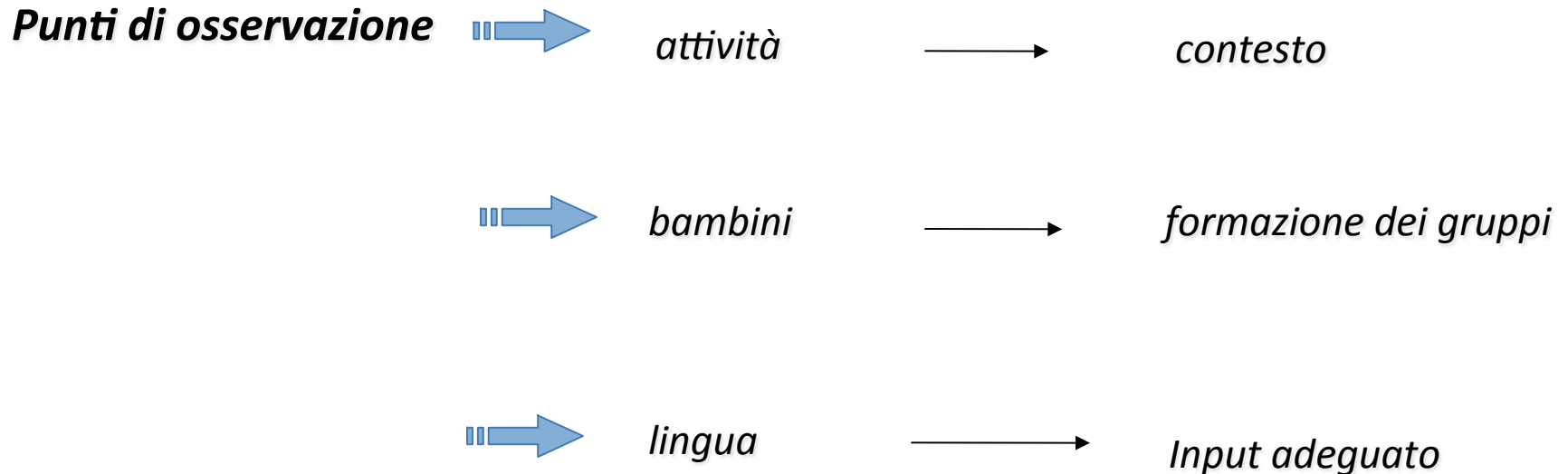
- **per gestire** le situazioni di  
accostamento alla lingua
- **per prevedere** sviluppi ed opportunità  
per i bambini
- **per selezionare** obiettivi specifici  
e prendere consapevolezza del proprio  
livello di padronanza

## Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia



## Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia

La realizzazione delle attività/esperienze



## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *Strategie didattiche*



contesto

caratterizzato  
riconoscibile



bambini

con sottogruppi omogenei o misti per età  
ascoltatori o anche attori



Input linguistico

Comprensibilità  
Gestione attenzione  
Verifica comprensione  
Sostegno produzione  
Sostegno motivazione

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *La scheda di progettazione delle routine/momenti di cura*

#### INFORMAZIONI DI CONTESTO

Età dei bambini: ....

Numero di bambini coinvolti (indicare se si tratta di un gruppo grande o piccolo)

Tipo di attività: (indicare se si tratta di una routine/momento di cura, o un'attività educativa in lingua straniera) ...

Che nome posso dare a questa routine/momento di cura? .....

#### DESCRIZIONE DELL'ATTIVITA'

Che cosa farò io e che cosa fanno i bambini?

Descrivere qui sotto nel dettaglio come verrà gestita l'attività, spiegando come si pensa di ottenere gli obiettivi linguistici che vengono indicati nella seconda parte della scheda.

Qual è il setting più adatto?

Quali materiali mi serviranno?

#### LINGUA E COMUNICAZIONE

Quali sono i miei obiettivi linguistici per questa attività?

Quali elementi linguistici mi serviranno (parole ed espressioni)?

Di quali parole devo controllare la pronuncia?

Quali canali sensoriali coinvolgerò?

Quali strategie utilizzerò? (per favorire la comprensione, per focalizzare i bambini sugli aspetti sonori della lingua, ecc.)

## Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia

### La scheda di progettazione delle attività educative

#### A. INFORMAZIONI DI CONTESTO

*Che età hanno i bambini? ...*

*Che nome posso dare a questa attività? ...*

*Che dimensione ha il mio gruppo? ( Piccola o Grande) ...*

#### B. OBIETTIVI FORMATIVI DELL'ATTIVITA'

#### C. DESCRIZIONE DELL'ATTIVITA'

*Che cosa farò io e che cosa fanno i bambini?*

Descrivere nel dettaglio come verrà gestita l'attività, spiegando come si pensa di ottenere gli obiettivi linguistici che vengono indicati nella seconda parte della scheda.

*Qual è il setting più adatto? ...*

*Quali materiali mi serviranno? ...*

#### D. LINGUA E COMUNICAZIONE

*Quali sono i miei obiettivi linguistici per questa attività? In che fase si colloca (Motivazione, Esposizione, Fissazione, Verifica comprensione, Prime forme di produzione)?*

*Quali elementi linguistici mi serviranno (parole ed espressioni)?*

*Di quali parole devo controllare la pronuncia?*

*Quali canali sensoriali coinvolgerò?*

*Quali strategie utilizzerò? (per favorire la comprensione, per focalizzare i bambini sugli aspetti sonori della lingua, per gestire la loro attenzione, per motivarli, per verificare se hanno compreso, per stimolare le prime forme di produzione, per sostenere e sviluppare la loro produzione)*



PIANO TRENTINO **TRILINGUE**

8 9 10 MARZO **2018**

# FESTIVAL **DELLE LINGUE** ROVERETO

150 WORKSHOP

80 ENTI PARTECIPANTI

TRENTINO



Momento di cura

PIANO TRENTINO **TRILINGUE**

8 9 10 MARZO **2018**

# FESTIVAL **DELLE LINGUE** ROVERETO

150 WORKSHOP

80 ENTI PARTECIPANTI

TRENTINO



Round and round the garden

PIANO TRENTINO **TRILINGUE**

8 9 10 MARZO **2018**

# FESTIVAL **DELLE LINGUE** ROVERETO

150 WORKSHOP

80 ENTI PARTECIPANTI

TRENTINO



Make a circle

## *Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

### *La documentazione delle attività/esperienze attraverso i video*

Cosa si può leggere nei video:

Fasi



*motivazione*



*esposizione*



*fissazione*



*verifica comprensione*



*produzione*

*Il Progetto di accostamento alle lingue europee nei servizi per l'infanzia*

---

*“Per ogni nuova lingua che parli hai una vita in più.*

*Se conosci solo una lingua vivi una volta sola”*

(proverbio ceco)

---

*Grazie per l'attenzione*

Alessia Bergamo – Monica Dalbon